Jabra GN

KÄYTTÖOHJE

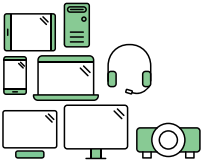


PERFORM 75

Rakennettu töihin. Suunniteltu vapauteen.

Kolmannen osapuolen sertifiointi ISO 14024 -standardin mukaisesti

Kohti kestäviä IT-tuotteita



Tutustu kestävämpään tuotteeseen

IT-tuotteisiin liittyy monenlaisia kestävyysriskejä koko niiden elinkaaren ajan. Ihmisoikeusloukkaukset ovat yleisiä tehtaissa. Haitallisia aineita käytetään sekä tuotteissa että niiden valmistuksessa. Tuotteiden käyttöikä voi usein olla lyhyt johtuen huonosta ergonomiasta, heikosta laadusta ja siitä, että niitä ei voi korjata tai päivittää.

Tämä tuote on parempi valinta. Se täyttää kaikki TCO-sertifioinnin kriiteerit. TCO on maailman kattavin IT-tuotteiden kestävän kehityksen sertifiointi. Kiitos, että teit vastuullisen tuotevalinnan, joka auttaa edistämään kehitystä kohti kestävämpää tulevaisuutta!

TCO-sertifioidun järjestelmän kriteereillä on elinkaarinäkökulma ja ne tasapainottavat ympäristö- ja yhteiskuntavastuuta. Vaatimustenmukaisuuden varmistavat riippumattomat ja akkreditoidut todentajat, jotka ovat erikoistuneet IT-tuotteisiin, yhteiskuntavastuuseen tai muihin kestävyyteen liittyviin kysymyksiin. Varmentaminen suoritetaan sekä ennen että jälkeen varmenteen myöntämisen ja kattaa koko voimassaoloajan. Prosessiin kuuluu myös sen varmistaminen, että korjaavat toimenpiteet toteutetaan kaikissa tehdaspoikkeamien tapauksissa. Sertifioinnin ja riippumattoman todentamisen tarkkuuden varmistamiseksi sekä TCO-sertifiointi että todentajat tarkastetaan säännöllisesti.

Haluatko tietää lisää?

Lue tietoja TCO-sertifioinnista, täydelliset kriteeridokumentit, uutiset ja päivitykset osoitteessa tcocertified.com. Sivustolta löydät myös tuotehaun, joka näyttää täydellisen, hakukelpoisen luettelon sertifioiduista tuotteista.

© 2026 GN A/S. Kaikki oikeudet pidätetään. Jabra® on GN group -yhtiön rekisteröity tavaramerkki. Bluetooth® -merkin ja logon omistaa Bluetooth SIG, Inc. ja GN A/S käyttää tätä merkkiä lisenssillä.

Valmistettu Vietnamissa
MALLI: OTE990

Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa www.jabra.com/doc.

1. Tervetuloa 6
2. Yleiskatsaus 7
2.1 Mukana tulevat lisävarusteet
2.2 Valinnaiset lisätarvikkeet
2.3 Ensimmäinen käyttökerta
3. Käyttötapa 10
3.1 Kuulokemikrofonin kiinnittäminen ja irrottaminen käyttötavan mukaan
3.2 Korvapehmusteiden vaihtaminen
4. Tarrat 13
4.1 Merkitse kuulokemikrofoni ja akku
4.2 Merkitse kuulokesanka
5. Lataaminen 15
5.1 Lataa USB-kaapelilla
5.2 Lataa latausaseman avulla
6. Kytkeminen 17
6.1 Virta päälle
6.2 Virta pois
6.3 Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteeseen
6.4 Yhdistä Bluetooth-laitteeseesi NFC:n avulla
6.5 Liitä QR-koodin skannaussovelluksen pariksi

7. Käyttötapa 21
7.1 Puhelut
7.2 Mukautettava painike
7.3 Usean puhelun hallinta
7.4 Ääniohjaus
7.5 Kuulokemikrofonin nollaus
8. Jabra Direct..... 26
8.1 Laiteohjelmiston päivitys
9. Tuki..... 27
9.1 Usein kysyttyä
9.2 Kuulokemikrofonista huolehtiminen
9.3 Kuulokemikrofonin puhdistaminen

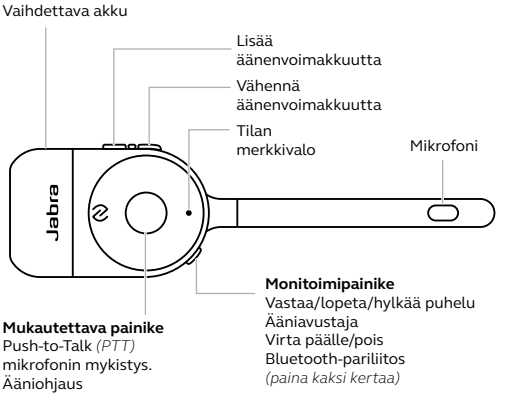
1. Tervetuloa

Kiitos, että käytät Jabra Perform 75 -kuulokemikrofonia. Toivomme, että siitä on sinulle iloa!

Jabra Perform 75:n ominaisuudet:

- **Kestävä, kevyt ja käyttövalmis**, tarkoitettu kokopäiväiseen käyttöön haastavissa ympäristöissä
- **Melusta 99 % poistava mikrofoni** ja kristallinkirkas ääni varmistavat viestinnän sujuvuuden
- **Push-to-Talk**-toiminnon ansiosta voit välittömästi kommunikoida työtovereiden kanssa
- **Helppo määrittää** ja käyttää, kestävä ja helposti puhdistettava rakenne
- **Jopa 20 tuntia puheaikaa** ja jopa 100 metrin langaton kantama

2. Yleiskatsaus

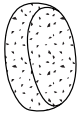


2.1 Mukana tulevat lisävarusteet

Korvatyynyt

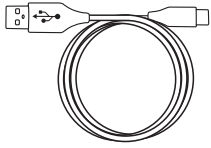


Keinonahka



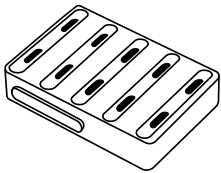
Vaahtomuovi

USB-kaapeli

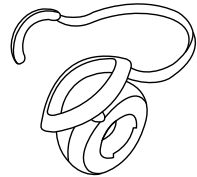


2.2 Valinnaiset lisätarvikkeet

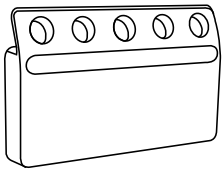
Valinnaisia lisätarvikkeita on saatavilla osoitteesta jabra.com/accessories.



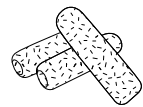
Jabra Perform 75
10-paikkainen akun latausasema



Jabra Perform 75
niskanauhan käyttötyyli



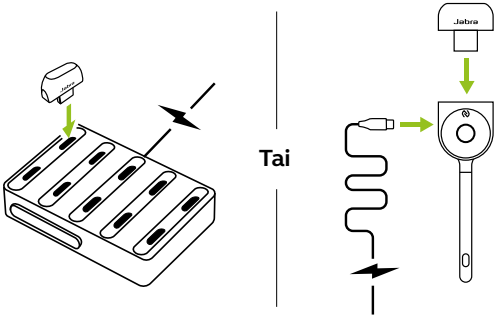
Jabra Perform 75
kiinnike



Jabra Perform 75
mikrofonin vaahtomuovi kärki

2.3 Ensimmäinen käyttökerta

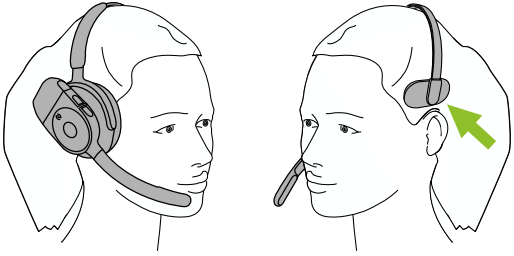
Kun akkua käytetään ensimmäisen kerran, se on aktivoitava joko asettamalla se latausasemaan tai liittämällä se kuulokemikrofoniin ja kytkemällä kuulokkeet virtalähteeseen. Kuulokemikrofoni ei toimi, ennen kuin siihen kytketään aktivoitu akku.



TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:
Kuulokemikrofonin akun tunnistusanturia voidaan käyttää käyttäjän läsnäolon tunnistamiseen.

3. Käyttötapa

Säädä pääpannan pituus niin, että kuulokemikrofoni istuu päähäsi mukavasti. Mukavuustyynyn tulee levätä aivan korvan yläpuolella.

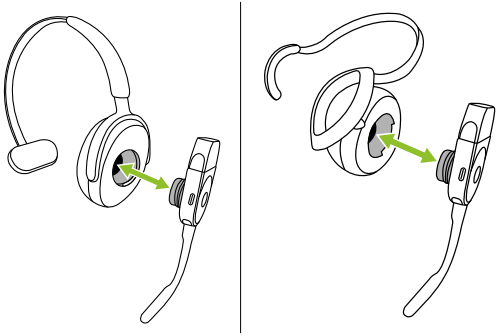


Kuulokemikrofonia voidaan käyttää mikrofonin ollessa joko vasemmalla tai oikealla puolella. Mikrofoni on tärkeää asettaa lähelle suuta. Puomivartta voidaan taivuttaa varovasti paremman asennon saavuttamiseksi.

TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:
Yksityiset keskustelut voidaan mahdollisesti tallentaa mikrofoneilla.

3.1 Kuulokemikrofonin kiinnittäminen ja irrottaminen käyttötavan mukaan

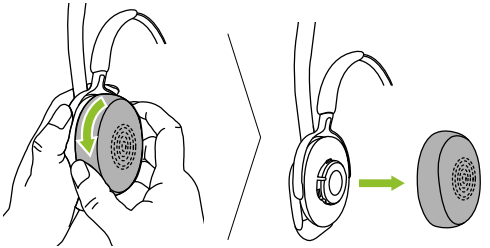
Kuulokemikrofoni on suunniteltu niin, että se on helppo kiinnittää kuuloke- tai niskasankaan tai irrottaa siitä kuvan mukaan.



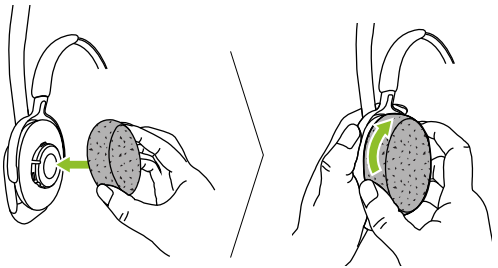
3.2 Korvapehmusteiden vaihtaminen

Kuulokemikrofonin mukana toimitetaan sekä keinonahka- että vaahtomuovityyny. Keinonahkatyyny eristää ulkoiset äänet paremmin. Vaahtomuovityyny on hengittävämpi ja sopii paremmin lämpimämpiin ympäristöihin.

Irrota korvatyyny

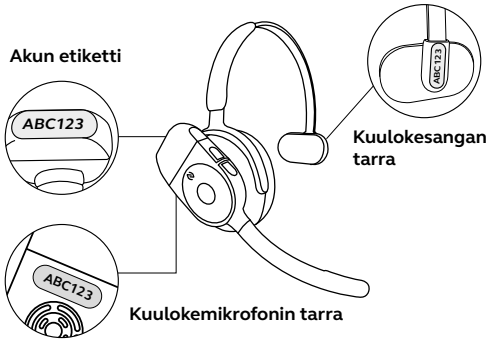


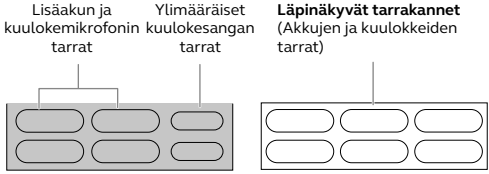
Kiinnitä korvatyyny



4. Tarrat

Kuulokemikrofonin mukana toimitetaan valmiiksi kiinnitetyt ja ylimääräiset tarrat ja tarrojen suojat. Tarroja voidaan käyttää tunnistamiseen tai tiedottamiseen.





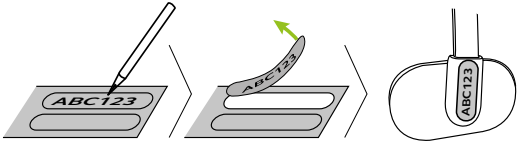
4.1 Merkitse kuulokemikrofoni ja akku

Kuulokemikrofonin ja akun tarrojen mukana toimitetaan läpinäkyvät tarrakannet, jotka voidaan asettaa tarrojen päälle suojaksi. Kirjoita ensin yksilöllinen tunniste kuulokemikrofonin tai akun valmiiksi kiinnitettyyn tarraan, irrota sitten läpinäkyvä tarrakansi ja kiinnitä se tarran päälle. Tarvittaessa löytyy ylimääräisiä tarroja ja tarrakansia.



4.2 Merkitse kuulokesanka

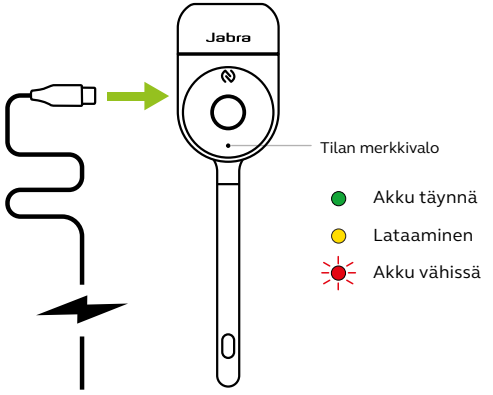
Kuulokesangan tarrat ovat pienempiä kuin kuulokemikrofonin ja akun tarrat, eikä niiden mukana toimiteta läpinäkyvää tarrakantta. Kirjoita yksilöllinen tunniste kuulokesankaan valmiiksi kiinnitettyyn tarraan. Tarvittaessa löytyy ylimääräisiä tarroja.



5. Lataaminen

5.1 Lataa USB-kaapelilla

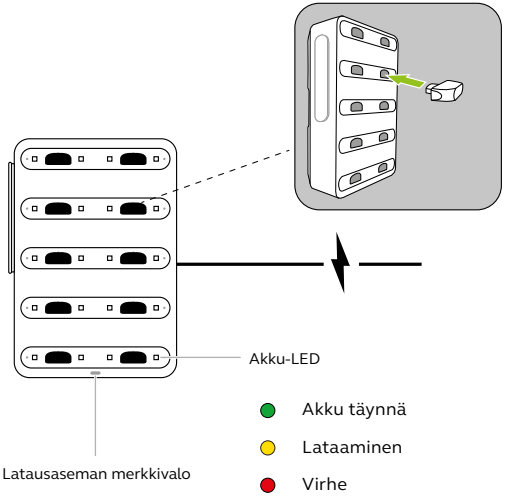
Yhdistä USB-latauskaapeli kuulokemikrofonin USB-C-latausporttiin ladataksesi kuulokemikrofonin. Akun lataaminen täyteen voi kestää jopa 180 minuuttia.



Latauksen aikana LED-merkkivalo näyttää lataustilan. Keltainen tarkoittaa, että kuulokemikrofoni latautuu. Vihreä tarkoittaa, että kuulokemikrofoni on täyteen latautunut. Vihreä LED palaa, kunnes latauskaapeli irrotetaan.

5.2 Lataa latausaseman avulla

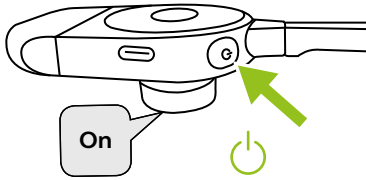
Jos haluat ladata akun latausaseman avulla, irrota akku kuulokemikrofonista ja aseta akku tyhjään latausasemapaikkaan. Akun lataaminen täyteen voi kestää jopa 180 minuuttia.



6. Kytkeminen

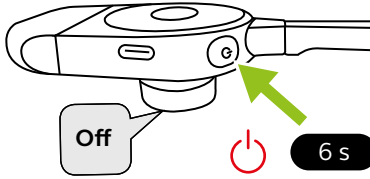
6.1 Virta päälle

Aseta akku paikalleen tai paina **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta. Merkkivalo vilkkuu vihreänä, ja kuulet ”On” (Päällä).



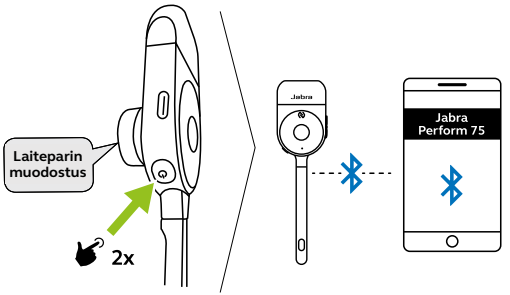
6.2 Virta pois

Paina **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta 6 sekunnin ajan, kunnes LED vilkkuu punaisena ja kuulet ”Off” (Pois).



6.3 Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteeseen

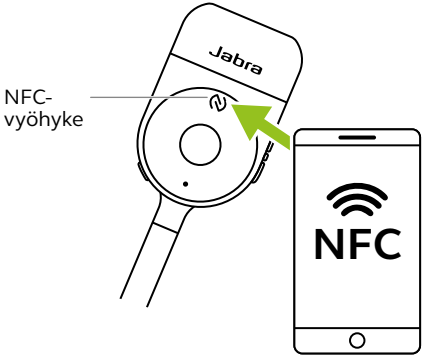
1. Varmista, että kuulokemikrofoni on päällä.
2. Paina kahdesti **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta. Kuulokemikrofonista kuuluu ”pairing” (muodostetaan pariliitosta), ja merkkivalo vilkkuu punaisena ja sinisenä. Kuulokemikrofoni on nyt valmiina pariliitosta varten.
3. Siirry Bluetooth-laitteesi Bluetooth-valikkoon ja valitse **Jabra Perform 75** käytettävissä olevien laitteiden luettelosta.



TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:
Kuulokemikrofonissa käytetään suojattua Bluetooth-yhteyttä, joka on salattu 128-bittisellä salausavaimella. Jos Bluetooth-laitteesi ei tue suojattuja yhteyksiä, se ei pysty muodostamaan laiteparia tai yhteyttä kuulokemikrofoniin.

6.4 Yhdistä Bluetooth-laitteeseesi NFC:n avulla

1. Varmista, että NFC on käytössä laitteessasi.
2. Aseta Bluetooth-laitteesi NFC-vyöhyke kuulokemikrofonin NFC-vyöhykettä vasten. Kuulokemikrofoni käynnistyy, ja Bluetooth-laitteesi vahvistaa yhteyden.
3. Viimeistele pariliitosprosessi valitsemalla ”yes” (kyllä) tai ”pair” (muodosta pariliitos).

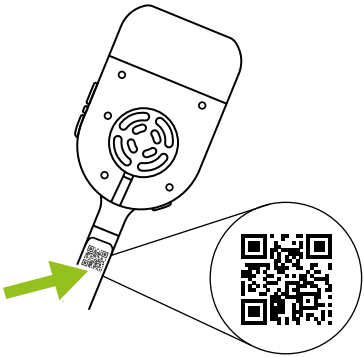


Huomaathan, että kaikki puhelimet eivät tue NFC-pariliitosta.

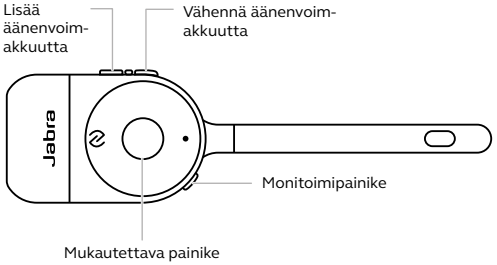
TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:
Kuulokemikrofonin NFC-anturia voidaan käyttää käyttäjän läsnäolon tunnistamiseen.

6.5 Liitä QR-koodin skannaussovelluksen pariksi

Kuulokemikrofoni voidaan liittää jonkin laitteen pariksi käyttämällä kolmannen osapuolen QR-koodin skannaussovellusta kuulokemikrofonissa olevan QR-koodin skannaamiseen. Katso lisätietoja kolmannen osapuolen QR-koodin skannaussovelluksen pariliitosohjeista.

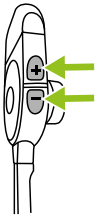


7. Käyttötapa



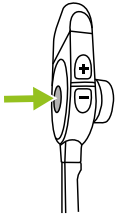
7.1 Puhelut

Painikkeiden toiminnot		
	Vastaa puheluun	Paina **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta tai sano ”Answer” (Vastaa)
	Puhelun lopettaminen	Paina **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta
	Puhelun hylkääminen	Pidä **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta painettuna (2 sek.) tai sano ”Ignore” (Hylkää)
	Ota Ääniavustaja käyttöön (esim. Siri, Google Assistant)	Pidä **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta painettuna 2 sekunnin ajan



Äänenvoimakkuuden säätö

Paina **Lisää äänenvoimakkuutta** (Volume up) tai **Vähennä äänenvoimakkuutta** (Volume down), kun puhelu on kesken tai musiikkia kuunnellessasi.



Vaimenna/ poista vaimennus mikrofonista

Paina **mukautettavaa** (Customizable) painiketta puhelun aikana. Huomaa, kun se on asetettu Ääniohjaus-tilaan tai Mykistä mikrofoni -tilaan.



Mikrofonin ja kaiuttimen mykistäminen ja mykistyksen poistaminen puhelun aikana

Mykistä mikrofoni ja kaiutin kääntämällä mikrofonia ylös puhelun aikana.* Poista mykistys kääntämällä mikrofonia alas.

TURVALLISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS:
Puomivarren anturia voidaan käyttää käyttäjän läsnäolon tunnistamiseen.

** Mikrofonin ja kaiuttimen mykistys voidaan määrittää Jabra Directin avulla.*

7.2 Mukautettava painike

Oletusarvoisesti mukautettava painike aktivoi ääniohjauksen tai mykistää mikrofonin puhelun aikana. Painike voidaan kuitenkin määrittää muita toimintoja, kuten Push-to-Talk-toimintoa, akun tilaa ja puheluun vastaamista tai sen lopettamista, varten.

Voit määrittää Mukautettava-painikkeen uudelleen lataamalla Jabra Directin tietokoneellesi ja käyttämällä sitä.

7.3 Usean puhelun hallinta

Kuulokemikrofonilla voidaan ottaa vastaan ja käsitellä useita puheluja samanaikaisesti.

Usean puhelun hallinta		
	Nykyisen puhelun lopetus ja saapuvaan puheluun vastaaminen	Paina **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta lopettaaksesi meneillään olevan puhelun. Paina sen jälkeen **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta vastataksesi saapuvaan puheluun.
	Käynnissä olevan puhelun laittaminen pitoon ja saapuvaan puheluun vastaaminen	Paina **monitoimipainiketta** (Multi-function) kahdesti
	Saapuvan puhelun hylkääminen, kun puhelu on kesken	Pidä **Monitoimi** (Multi-function) -painiketta painettuna 2 sekunnin ajan

7.4 Ääniohjaus

Kuulokemikrofoni tunnistaa englanninkieliset äänikomennot ja mahdollistaa puhelujen käsittelyn ilman kuulokemikrofonin koskettamista.

Voit ottaa ääniohjauksen käyttöön painamalla **mukautettavaa painiketta** (Customizable) (kun puhelua ei ole käynnissä). Voit katsoa kaikkien käytettävissä olevien komentojen luettelon sanomalla ”List Commands” (Luettele komennot)

Luettelo äänikomennoista:

- ”**Answer**” (Vastaa) – Vastaa saapuvaan puheluun.
- ”**Ignore**” (Hylkää) – Hylkää saapuvan puhelun ja siirtää sen vastaajaan (jos käytössä).
- ”**Pairing**” (Laiteparin muodostaminen) – Asettaa kuulokemikrofonin laiteparin muodostustilaan.
- ”**Connection Status**” (Yhteyden tila) – Vahvistaa, että kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen.
- ”**Battery Status**” (Akun tila) – Ilmoittaa kuulokemikrofonin akun varaustason.
- ”**Cancel**” (Peruuta) – Peruuttaa äänikomennon.

7.5 Kuulokemikrofonin nollaus

Kuulokemikrofonin nollaaminen tyhjentää laiteparilistan ja kaikki asetukset.

1. Varmista, että kuulokemikrofoni on päällä.
2. Pidä **Vähennä äänenvoimakkuutta** (Volume down) -painiketta ja **mukautettavaa** (Customizable) painiketta painettuna (6 sek.), kunnes merkkivalo välähtää magentana ja kuulokemikrofonista kuuluu vahvistusääni.
3. Kuulokemikrofoni käynnistyy automaattisesti uudelleen.



Kuulokemikrofonista on muodostettava uudelleen laitepari Bluetooth-laitteen kanssa, kun se on nollattu. Sinun on myös poistettava Bluetooth-laitteessasi edellinen pariliitos tähän kuulokemikrofoniin.

8. Jabra Direct

Jabra Direct on tietokonesovellus, joka on suunniteltu Jabra-laitteiden tukemisen, hallinnan ja niiden optimaalisen toiminnan mahdollistamiseksi.

Lataa uusin versio osoitteesta jabra.com/direct

8.1 Laiteohjelmiston päivitys

Laiteohjelmistopäivitykset parantavat Jabra-laitteiden toimivuutta tai lisäävät niihin uusia toimintoja.

Kuulokemikrofonin laiteohjelmisto kannattaa päivittää ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kuulokemikrofonin laiteohjelmisto voidaan päivittää tietokoneella käyttämällä Jabra Direct -ohjelmaa.

Jabra tarjoaa ilmaisia tietoturva- ja ylläpitoohjelmistopäivityksiä vähintään viiden vuoden ajan ostopäivästä tai tuotteen viimeisestä valmistuspäivästä alkaen, kumpi niistä on myöhäisempi. Kolmansien osapuolten käyttöjärjestelmien (esim. Microsoft, Google) osalta varmistamme, että sertifioinnin yhteydessä toimittaja tarjoaa ilmaisia päivityksiä laitteille, jotka täyttävät vaaditut laitteistomääritykset, kuten Jabra-tuotteet tekevät.

9. Tuki

9.1 Usein kysyttyä

Katso usein kysytyt kysymykset osoitteessa jabra.com/help/perform75

9.2 Kuulokemikrofonista huolehtiminen

- Akun eliniän tai kapasiteetin heikkenemisen estämiseksi vältä kuulokemikrofonin säilyttämistä kuumassa tai kylmässä ympäristössä, kuten suljetussa ajoneuvossa kesällä tai talviolosuhteissa.
- ÄLÄ pyyhi korvatyynyjä tai kangas-/vaahtomuovimateriaaleja alkoholiin kostutetuilla liinoilla.
- Kun kuulokemikrofoni on altistunut vedelle, anna sen kuivua riittävän kauan. Kuulokemikrofonin täydelliseen kuivumiseen voi kulua tunti.
- Älä säilytä kuulokemikrofonia pitkiä aikoja lataamatta (maks. kolme kuukautta).
- Kuulokemikrofonissa käytettään vakio-USB -jännitettä, joka on 5 V +- 0,25 V. Kuulokemikrofonia ei suositella lataamaan virtalähteestä, jossa on korkeampi jännite.

9.3 Kuulokemikrofonin puhdistaminen

1. Kostuta liina tavallisella astianpesuaineella ja vedellä ja varmista, että puristat ylimääräisen nesteen pois niin, että liina ei valu vettä. Käytä vain saippuaa ja vettä, älä käytä vahvoja pesuaineita.
2. Pyyhi kuulokemikrofoni varovasti nihkeällä liinalla ja varmista, että se on puhdas eikä sen pinnalle ole jäänyt saippuakerrosta.
3. Anna kuulokemikrofonin levätä ainakin minuutin ajan.
4. Pyyhi kuulokemikrofoni puhtaaksi liinalla, joka on kostutettu vain vedellä.
5. Anna tuotteen kuivua.